

おた 太田インフォルマ

ねん がつ にちごう
2022年4月10日号

おおたしこくさいこうりゆうきょうかい
太田市国際交流協会



協会のホームページは
ここから



太田インフォルマ 2022年4月10日号 (やさしい日本語版)

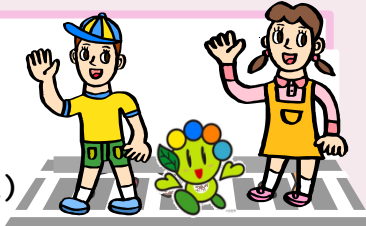
- P1. 春の全国交通安全運動・OTA マルシェに行こう
- P2. 国民健康保険の加入&脱退手続きを忘れずに・狂犬病予防注射は動物病院で・犬&猫避妊去勢手術費助成金
- P3. 福祉医療費助成制度・ハローワークおた外国人出張行政相談コーナー・無料相談(法律相談・交通事故)
- P4. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療・英語の外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日

*折り込みチラシ:

- ✓太田市災害時言語ボランティア募集中!
- ✓新型コロナワクチン関連情報「未接種の人 小児(5~11歳)」「(12歳以上)」「3回目接種(18歳以上)」「県追加接種促進プロジェクト」
- ✓太田警察署からのお知らせ「ルールを守って、安全運転」・「あなたのまちの交番&駐在所」

が 4月15日まで

はる 春の全国交通安全運動



「大丈夫」自己の過信が事故招く(事故がないようにしましょう。)

(道路ではルールを守ります。歩いている人がいます。気をつけて車に乗しましょう。)

歩いている人(子どもなど):

道路を渡る時は、気をつけてください。車を運転している人をよく見ます。そして、手を上げて渡ります。

車の人: 歩いている人が危ないことをしないか考えます。安全に運転をしてください。

運転をする時に気を付けること

他の車のことを考えて運転します。横断歩道では歩いている人などが優先です。必ず止まります。

ゆっくり運転してください。

自転車に乗る時に気を付けること

高校生が事故に遭ったり、起こしたりすることが多いです。(群馬県は、自転車事故の中で高校生の割合が10年間日本で一番高いです。)自転車は車と同じ(軽車両)です。自転車の保険に入ってください。

必ずルールを守ってください。

わからないことを聞くところ: 交通対策課(市役所5階54番) ☎0276-47-1826



OTAマルシェに行こう (外にお店がいっぱい出ます。)

●2022年4月23日(土曜日)、※24日(日曜日)、30日(土曜日)、※5月1日(日曜日)

11:30から16:00まで ●※には大抽選会(太田市観光物産協会)があります。

運動公園 住所: 飯塚町1059の1 ●おいしい物、めずらしい物がたくさんあります。

わからないことを聞くところ: 観光交流課(市役所5階53番) ☎0276-47-1833



やさしい日本語の太田インフォルマがあるところ:

太田市役所(1階)外国人市民相談窓口ワンストップセンター

イオンモール太田、太田警察署、太田年金事務所、太田郵便局、尾島庁舎、学習文化センター、行政センター、国際交流センター、社会教育総合センター、新田文化会館(エアリス)、ハローワーク太田、美術館・図書館、保健センター、藪塚本町文化ホール(カルトピア)など



太田市役所国際課・太田市国際交流協会 住所: 〒373-8718 太田市浜町2-35 (太田市役所)

☎0276-47-1908&0276-48-1001 FAX: 0276-48-1012 email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp

ホームページ: <https://www.city.ota.gunma.jp/005gyosei/0020-007kikaku-kouryu/kokusaikouryu/index.html>

国民健康保険の加入・脱退手続きを忘れずに

自分でお店を持っている人や会社の保険に入っていない人（農業なども）は国民健康保険



（国保：病院のお金を安くする保険）に入ってください。（原則）14日が過ぎる前に市役所で手続きをしてください。（14日過ぎても、必ず手続きしてください。）

国保に入る時：（仕事を辞めたときなど）**社会保険**（会社などで入る病院のお金を安くする保険）を喪失したときに、手続きをしてください。**社会保険**をやめた日から**国保税**（保険の税金）を払います。

社会保険離脱証明書、**身分証明書**（在留カードなど）、**マイナンバー**（通知）カードを持って来てください。

国保をやめる時：他の健康保険（**社会保険**など）に入った時は、**国保**をやめる手続きをしてください。

家族もしてください。手続きをしないと、**国保税**（保険の税金）を請求（払ってくださいと言われる）されます。他の保険に入った後に、**国保の保険証**を病院で使うと、**国保分の医療費**を返すことになります。

社会保険などの**保険証**、**国民健康保険証**、**身分証明書**（在留カードなど）、**マイナンバー**（通知）カードを持って来てください。

わからないことを聞くとこ：国民健康保険課（市役所1階16番） ☎0276-47-1825

狂犬病予防注射は動物病院で

（生まれてから91日過ぎた）犬は狂犬病（ウイルスを持っている動物に噛まれるとなる病気）にならないようにする注射をしてください。1年に1回必ずしてください。

※令和4年度（2022年4月から2023年3月）は集団接種はありません
動物病院によって値段が違います。病院に聞いてください。



注射済票（注射を受けたことを書いてあるもの）：550円

※注射済票をもらえない病院があります。

そのときは、環境対策課（市役所5階51番）で手続きをしてください。

※注射済票がもらえる病院は、市のホームページ（右のQRコード）を見てください。



犬は必ず市役所に登録をしてください。まだ登録をしていない場合は、注射の時に手続きをしてください。（新しく登録するときの値段：3000円）

犬・猫避妊去勢手術費助成金

（犬・猫に赤ちゃんができなくなるための手術をしたら申し込んでください。）

もらえるお金（1匹）：手術にかかったお金の3分の1

メス（女）犬：5000円まで **メス（女）猫**と**オス（男）猫**：3000円まで

下の①②の両方に当てはまると申し込めます。

①太田市に住んでいる人が飼っている**メス犬**（市役所に登録をしている。令和4年度狂犬病予防注射を受けた）、または**メス猫・オス猫**

②申請者（申し込む人）の家族全員が市の税金（国民健康保険税も）を全部払っている。

環境対策課（市役所5階51番）に来て申し込んでください。

手術実施済証明書、通帳、印鑑を持って来てください。

※予算（太田市で決めた使えるお金）がなくなったら終わりです。

※期限（2023年3月31日）を過ぎると申し込めません。

わからないことを聞くとこ：環境対策課（市役所5階51番） ☎0276-47-1893

福祉医療費助成制度

福祉医療費受給資格証（ピンクカード）を申し込んでください。群馬県の病院などでピンクカードを見せてください。医療費（病院でかかるお金）のうち保険で払われる一部が助成されます。その他の制度でお金をもらいたい（医療助成、給付を受ける）人は、それを先に申し込んでください。病院でこの制度を使う時は、正しく使ってください。

区分け	当てはまる（申し込める）人
児童（子ども）	0歳から18歳（18歳の誕生日から最初の3月31日まで）まで ※結婚したことがある人は当てはまりません。
重度心身障がい者 （高齢重度障がい者 も入ります。）	国民年金法1級
	特別児童扶養手当等1級
	身体障害者手帳1から3級
母子・父子家庭など	療育手帳の判定A1からA3、B1、B2（0から17歳の子ども）、 知能指数（IQ）が50より下
	0歳から17歳の子どもを一人で育てているお父さんとお母さん お父さんとお母さんがいない0歳から17歳までの子ども

重度心身障がい者（高齢重度障がい者も入ります。）

●2023年8月1日から当てはまる人の決まりが変わります。お金をたくさんもらっている人は医療費（病院などのお金）を払います。

●入院するときは「限度額適用・標準負担額減額認定証（※）」を病院などで見せてください。見せない入院している時の食事療養費（病院の食べ物）を自分で払います。

※この認定証は住民税非課税世帯（県と市の税金を払わなくてよい家族）の人がもらえます。入っている保険で申し込んでください。

わからないことを聞くとこ：医療年金課（市役所1階12番） ☎0276-47-1940



ハローワークおおた 外国人出張行政相談コーナー

火曜日・13:00から16:00



※祝日（特別なお休みの日）と年末年始（12月29日から1月3日）はお休みです。市役所1階・外国人市民相談窓口ワンストップセンター
ハローワークおおた ☎0276-46-8609 外国語が話せる人がいます。履歴書（仕事を探すのに必要な書類）を作りたい人など来てください。
こんな人は家から電話をしてください。●37.5℃以上の熱がある●咳や鼻水がでる●頭や咽喉が痛い

法律（みんなが守る日本のルール）相談（0円です。日本語だけです。*特別なお休みの日はありません。）

場所	日にち	時間	何人まで	わからないことを聞くとこ
でんわ 電話	水曜日*	9:30から12:00	14人	おおたしやくしよしみん 太田市役所市民そうだん課 ☎0276-47-1897
	21日（木）	13:30から16:00	7人	おおたし 太田市に住んでいる人、太田市で仕事をしている人が相談できます。 （話をしたい日の2週間前から）電話をして行くことを言います。
ふくしかいかん 福祉会館 おおたしいだちよう 太田市飯田町1549	18日（月）	13:00から16:00	7人	しゃかいふくしきようぎかい 社会福祉協議会 ☎0276-46-6208 （話をしたい日の2週間前から）電話をして行くことを言います。
でんわ 電話（1人10分）	げつようび 月曜日から金曜日*	13:00から16:00	—	ぐんまべんごしかい 群馬弁護士会 ☎027-233-9333

交通事故（車、自転車などでケガをしたり、車などで物を壊したりしたこと）相談

ぐんまけんこうつうじ 群馬県交通事故相談所（県庁20階）☎027-243-2511	げつようび 月曜日から金曜日*	9:00から15:30
----------------------------------------------	--------------------	-------------



にちようび とくべつ やす ひ きゅう びようき とき びよういん
日曜日と特別なお休みの日に急に病気になった時のための病院

●37.5℃以上の熱がある●苦しい(咳など)時は、病院の外から電話してください。

日にち	内容(下を見てください)	病院の名前	電話番号
がっ 4月17日 (日)	内科・小児科	しのはらクリニック(世良田町)	0276-52-5501
	内科	太田協立診療所(石原町)	0276-45-4911
	耳鼻咽喉科	ふくだ耳鼻咽喉科(下小林町)	0276-60-3130
がっ 4月24日 (日)	内科・小児科	杉立医院(台之郷町)	0276-46-9345
	内科	小林こばやしクリニック(世良田町)	0276-60-7560
	眼科	藤生眼科医院(浜町)	0276-45-3358
がっ 4月29日 (金)	内科・皮膚科・泌尿器科	川田かわだクリニック(由良町)	0276-33-7755
	内科・小児科	堀越医院(鳥山下町)	0276-22-2660
	眼科	針谷眼科(東本町)	0276-22-3642
がっ 5月1日 (日)	内科	登田医院(八幡町)	0276-25-5556
	内科・小児科	鈴木医院(新田早川町)	0276-56-7876
	婦人科	ときざわレディースクリニック(小舞木町)	0276-60-2580
がっ 5月3日 (火)	産婦人科・内科・小児科	山口医院(台之郷町)	0276-45-8818
	内科	横室医院(尾島町)	0276-52-0502
	眼科	馬場医院(高林東町)	0276-38-0220
がっ 5月4日 (水)	小児科	もてぎこどもクリニック(脇屋町)	0276-55-2800
	泌尿器科・内科・皮膚科	土屋つちやクリニック(細谷町)	0276-33-7250
	整形外科	しむら整形外科(新田大根町)	0276-57-8835
がっ 5月5日 (木)	内科・小児科	小島医院(熊野町)	0276-25-0378
	内科	山岸内科医院(飯塚町)	0276-45-1580
	産婦人科	伊藤産婦人科(飯田町)	0276-45-2330
がっ 5月8日 (日)	内科・小児科	伊藤内科小児科(飯塚町)	0276-46-3311
	内科・外科	くつなクリニック(由良町)	0276-60-4475
	眼科	城西眼科(新野町)	0276-30-4177

(内科:薬で治す、小児科:こども、耳鼻咽喉科:耳、鼻や喉など、眼科:目、皮膚科:肌、泌尿器科:尿など、婦人科:女の
 人、産婦人科:赤ちゃんを産む時や女の人、整形外科:体を動かして痛くなった、外科:手術ができる)

●病院は変わることがあります。●急ぎでない時は、平日(普通の日)に病院へ行ってください。

救急指定病院(急な病気のための病院) どの病気が診られる医者は電話(☎0276-45-7799)してください。

- 太田記念病院 ☎0276-55-2200
- 本島総合病院 ☎0276-22-7131
- 堀江病院 ☎0276-38-1215
- イムス太田中央総合病院 ☎0276-37-2378
- 城山病院 ☎0276-46-0311
- 宏愛会第一病院 ☎0277-78-1555

平日夜間急病診療所(内科か小児科) (平日(普通の日)の夜に急な病気になった時)

太田市保健センター1階 飯田町818 ☎0276-60-3099 ※祝日(特別なお休みの日)と年末年始(12月29日から1月3日)は、お休みです。
 月曜日から土曜日 18:45 から 21:45 ※時間が変わることがあります。軽い病気の時だけ来てください。電話で、どの先生(内科か小児科)がいるか聞いてください。

休日歯科診療(日曜日、祝日(特別なお休みの日)、年末年始(12月29日から1月3日)に歯が痛くなった時)

太田新田歯科医師会館(市役所のとなり) 10:00 から 13:00 ☎0276-45-7320

外国人市民相談窓口ワンストップセンター 市役所1階

日本語で市役所のこと(税金、市や県のアパート、書類を出す)をお手伝いします。通訳の機械もあります。

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:00 から 11:30	ポルトガル語 英語				ポルトガル語 スペイン語 中国語
13:00 から 16:00	スペイン語 中国語	ポルトガル語 スペイン語 中国語		ポルトガル語 英語	

こんな人は家から
 電話をしてください。
 ●37.5℃以上の熱がある
 ●咳や鼻水がでる
 ●頭や咽喉が痛い

国際課 ☎0276-47-1908 国際交流協会 ☎0276-48-1001

生活保護(生活にとっても困っている)や児童扶養手当(1人で子どもを育てている)、出生届(赤ちゃんが生まれた)の人は、時間がわかります。早く来てください。

